SPAWN®

image

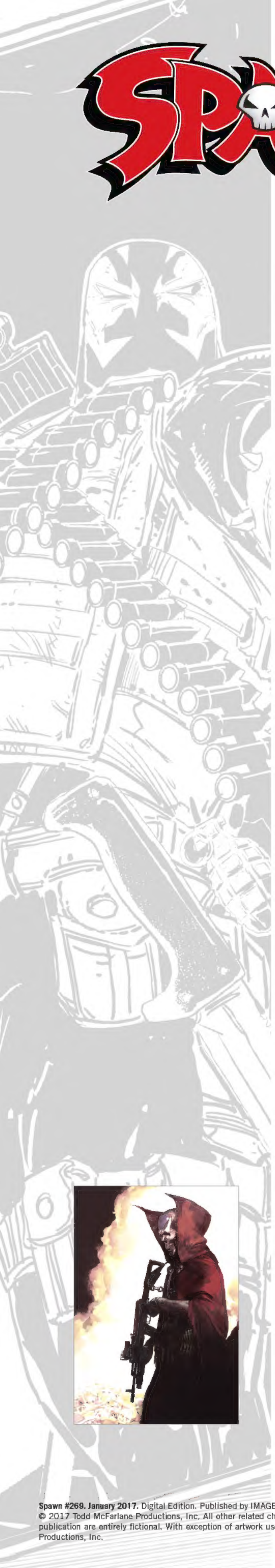
269

DIGITAL EDITION

T. McFARLANE

S. KUDRANSKI

gravity comics



TODD McFARLANE & TOM LEVEEN
GUIÓN/HISTORIA

SZYMON KUDRANSKI
ARTE

TODD McFARLANE
TINTAS ADICIONALES

FCO PLASCENCIA
COLOR

TOM ORZECHOWSKI
LETRAS

HICHAM HABACHI
PORTADA

TODD McFARLANE
EDITOR

Coordinador de Publicación
SHANNON BAILEY

Director Artístico
BEN TIMMRECK

Producción Artistica
JORDAN BUTLER
ANDY ARIAS

Publicista para Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Spawn va a una matanza buscando a las personas responsables por la adicción de Cyan a las drogas. Pero se da cuenta que no puede pelear solo y enlista la ayuda de su "amigo" Earl. Al le cuenta a Earl que lo quiere en el trabajo para que le pague bien y como Earl necesita dinero para cuidar a su madre enferma, lo toma. Luego Earl lleva su camioneta para recoger un misterioso paquete para Al, se reúne con él en una gran bodega donde reside uno de los grandes señores de la droga. Spawn le dice a Earl que se aleje de la camioneta tan rápido como pueda y Spawn detona los explosivos con los que no solo hace volar la camioneta, sino también la mayoría del contenido de la bodega. Mientras tanto, Terry va a visitar a Cyan quien aún está en un centro de tratamiento. Ella le pide a Terry que le diga a Al que ella tiene la respuesta a la pregunta que él le había hecho. Luego, Terry recibe una llamada de su jefe quien le dice que el "conteo de cuerpos" de distribuidores de droga está aumentando y es abordado por un hombre de traje negro que lo lleva a custodia policial.

Spawn #269. January 2017. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, 2001 Center Street, Sixth Floor, Berkeley, CA 94704 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2017 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2017 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

ES TARDE. EL GIMNASIO ESTÁ CERRADO EN LA NOCHE.

A MENOS QUE SEAS AMIGO DEL DUEÑO.

COMO EARL.

THUP

THUP

MUY BUEN GANCHO DE JAB.

NO HABLO CONTIGO. ASÍ QUE, DATE LA VUELTA Y LÁRGATE.

SOLO QUERÍA DECIRTE ALGO.

NO NECESITO ESCUCHARLO. TE LO DIJE... ESTOY FUERA. NO VOY A HACER NI UNA MÁS DE TU MIERDA*.

*Ver el número anterior.

LO SÉ.

Y POR TU CULPA NO TENGO RUEDAS. VAS A PAGAR POR MI CAMIO-NETA.

ESO LO SÉ, TAMBIÉN.

BIEN.

NECESITO QUE SEPAS QUE AYUDAS-TE A MUCHAS PERSONAS ANOCHE.

LA MAYORÍA DE ELLOS NIÑOS PEQUEÑOS. DEL TIPO DE LOS QUE NADIE DA UNA MIERDA.

¿ES ASÍ ESO?

LO ES.

Y TAMBIÉN ENTIENDO PORQUE NO QUIERES SER MOLESTADO.

ASÍ QUE, AQUÍ HAY ALGO PARA QUE CUIDES DE TUS RUEDAS. PODRÍAS SER CAPAZ DE CONSEGUIR UNA ACTUALIZACIÓN.

Jesús.

¡QUÉDATELO!

NO NECESITO EN MI VIDA PERSONAS CON ESTE TIPO DE DINERO.

¿PERO Y SI TE NECESITAN?

ALGUNOS MINUTOS DESPUÉS.

¡MALDICIÓN! ¿POR QUÉ ME ESTAS SIGUIENDO? NO QUIERO TUS NEGOCIOS. NO SÉ QUIÉN ERES O QUÉ ERES. Y QUE CASI ME MATAS.

PERO NO LO HICE. COMO CUANDO ÉRAMOS MILITARES... ALGUNAS VECES TIENES QUE ARMAR UNA MIERDA DESAGRADABLE INCLUSO CUANDO ERES DE LOS TIPOS BUENOS. SABES ESO. TAMBIÉN SEGUISTE ÓRDENES.

PERO ESTA GUERRA QUE ESTOY PELEANDO-- NO PUEDO HACERLO SOLO.

¿EN QUÉ ESTAS, AL? CONVÉNCEME. DAME ALGO QUE DIGA QUE NO DEBERÍA DECIRLE A LA POLICÍA TODO SOBRE ANOCHE.

ESTOY CUMPLIENDO UNA PROMESA. Y SIGUIENDO UN PLAN. INTENTANDO AYUDAR A UNA CHICA Y A MILLONES DE OTROS COMO ELLA DE LOS QUE SE APROVECHAN TODOS LOS DÍAS ALREDEDOR DE ESTE PLANETA.

HAY UNA MALDITA MIERDA POR AHÍ AFUERA. ¡TONELADAS DE ELLA! Y PUEDO HACER ALGO PARA DETENERLA. PERO NO SOLO.

ASÍ QUE, ¿QUÉ ESTOY HACIENDO? ESTOY TRATANDO DE HACER UNA DIFERENCIA. PENSÉ QUE ESTARÍAS INTERESADO EN ESO TAMBIÉN.

CREO QUE ME EQUIVOQUÉ CONTIGO.

AQUÍ.

TOMA EL DINERO. ESTA TODO LIMPIO.

O REGÁLALO. NO ME IMPORTA. HAS LO QUE QUIERAS.

GRACIAS POR LA AYUDA DE ANOCHE.

EARL ES UN BUEN HOMBRE. PERO INCLUSO LOS HOMBRES BUENOS NECESITAN COMER.

Y LOS HOMBRES INTELIGENTES: SON DUROS, TIENEN CICATRICES DE VETERANOS DE BATALLA COMO EARL, INTENTAN REUNIR INFORMACIÓN ANTES DE HACER SU SIGUIENTE MOVIMIENTO.

NO SE SUPONE QUE ALIMENTES A LOS PATOS. ES ILEGAL.

ESA ES LA "OFERTA" QUE ESTAS APUNTO DE HACER.

TODAVÍA ESPERAS QUE INVIERTA EN TU EMPRESA. PONER UN GRAN PEDAZO DE MI PORTAFOLIO EN RIESGO.

SOLO ESTOY ESPERANDO LO QUE TU GENTE DIJO QUE ESTABA BUSCANDO. TU CONTACTO EN BOSNIA ME CAZÓ.

Y ESTABAS MÁS QUE DISPUESTO A ESCUCHAR. ¿ALGUNO DE ELLOS TE DIO MI NOMBRE?

NO. SOLO ME DIJERON QUE ESTUVIERA AQUÍ. QUE ALGUIEN ME ENCONTRARÍA.

SHADE. PUEDES LLAMARME SHADE.

ASÍ QUE... DIME QUE ENTIENDES TU "OFERTA".

USTED Y SU CONSORCIO COMPRAN UNA PARTICIPACIÓN MAYORITARIA EN NUESTRA COMPAÑÍA DURANTE LOS PRÓXIMOS TRES AÑOS. ESTAMOS DE ACUERDO MUTUAMENTE CON TODOS LOS MIEMBROS DEL CONSEJO Y CADA PAGO ESTÁ EN UNA PRIMA DEL DIEZ POR CIENTO DE LOS VALORES ACTUALES DEL MERCADO.

NUESTROS ALTOS EJECUTIVOS SON RETENIDOS POR DOS AÑOS MÁS DESPUÉS DE LA COMPRA DEFINITIVA CON UN PAGO SIGNIFICATIVO SI OCURREN TERMINACIONES ANTICIPADAS.

SI. ¿CUMPLE CON SUS EXPECTATIVAS?

ESOS ERAN LOS TÉRMINOS NEGOCIADOS. PERO DIJERON QUE NECESITAS HACER ALGUNOS AJUSTES MENORES ANTES DE FIRMAR LOS CONTRATOS. ESTOY ASUMIENDO QUE ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE ESTAMOS AQUÍ.

AQUÍ ESTÁN MIS "AJUSTES". UN DEPÓSITO EN EFECTIVO SERÁ HECHO A CADA UNO DE TUS EJECUTIVOS. OCHENTA POR CIENTO DE ESE DINERO SERÁ UTILIZADO PARA COMPRAR ACCIONES EN LAS EMPRESAS QUE TE DIJIMOS. ENTONCES EN EL FUTURO, CUANDO TE LO DIGAMOS, VENDERÁN ESAS ACCIONES Y NOS DEVOLVERÁN TODAS LAS GANANCIAS A TRAVÉS DE UN SOFISTICADO MÉTODO QUE LES ENSEÑAREMOS.

A CAMBIO VAMOS A ADQUIRIR SU COMPAÑÍA, QUE HA ESTADO EN LA NECESIDAD DESESPERADA DE UNA INFUSIÓN DE EFECTIVO, POR UNA MUY GENEROSA CANTIDAD.

¿QUIERE QUE LAVE DINERO POR USTED?

QUIERO QUE USTED Y SUS SOCIOS SALVEN SU NEGOCIO. NADA MÁS.

LOS HOMBRES CON LOS QUE TRATO DISFRUTAN DE SU ANONIMATO. DE VEZ EN CUANDO NECESITAN A OTROS PARA FACILITAR ALGUNAS DE SUS NECESIDADES.

¿ENTONCES POR QUÉ NO LO HACE USTED MISMO?

EN ESTE CASO ELLOS TIENEN HAMBRE DE ENVIAR UN MENSAJE A LA CORPORACIÓN TECNOLÓGICA RAMUS.

¿¡RAMUS!?
¿ESTÁS LOCO? ¡EL HOMBRE Y SUS ABOGADOS COMEN GENTE VIVA! ELLOS HAN ENVIADO GOBIERNOS AL OLVIDO ALREDEDOR DEL MUNDO.

¡NO VOY A JODERME CON PERROS GRANDES COMO ESOS!

¡JIMMY! DILE A LOS CHICOS QUE ESTOY DEJANDO EL TRATO DE BOSNIA. ¡ESTÁ MUERTO! LO EXPLICARÉ TODO EN LA OFICINA.

¡SU CONTACTO LOCAL AQUÍ ES UN FINANCIERO ORATE!

¿MAMI? ¿LOS PATITOS? ¿POR QUÉ TODOS ESTÁN FLOTANDO ASÍ?

DURANTE UN DÍA Y MEDIO, EARL HA PASADO EL TIEMPO SIGUIENDO A AL SIMMONS.

MANTENIENDO SU DISTANCIA, MIENTRAS USA CADA TRUCO QUE APRENDIÓ EN EL EJÉRCITO Y EN LAS CALLES.

Y CUANDO AL DESAPARECIÓ EN UNA AZOTEA SUPO QUE ALGO SE ESTABA PREPARANDO.

¡PERO QUE DEMO—! ¡NO ME MOLESTES AHORA!

tap tap

CUANDO EL MONÓCULO SE REENFOCÓ, EARL ES RECIBIDO POR UN FANTASMA VESTIDO DE NEGRO QUE APARECIÓ PARA MIRARLO FIJAMENTE.

¿AL? ¿QUIÉN ERES?

EL JUEGO ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR.

EARL, EN PERSECUCIÓN, VAGAMENTE SE PREGUNTA CÓMO PUDO HABERSE PERDIDO QUE AL DE ALGUNA MANERA SEA DIFERENTE.

SEGUNDOS DESPUÉS AL DESAPARECIÓ OTRA VEZ EN EL TECHO DE UN EDIFICIO CORRIENDO TRAS ALGUNA PANDILLA DE DROGAS DE NIVEL MEDIO.

DESPUÉS DEL INCIDENTE EN EL MUELLE, EARL SOLO PUEDE ADIVINAR QUÉ ERA LO QUE ESTABA PASANDO.

DINERO SUCIO.

DROGAS.

ARMAS.

SON SOLO SÍNTOMAS.

LA VERDADERA ENFERMEDAD ES EL PLACER QUE ALGUNOS HOMBRES TOMAN SOBRE LAS VÍCTIMAS DE ESTOS VICIOS CORRUPTOS.

AL LO HABÍA TENIDO CON TODOS ELLOS.

CON LAS PUERTAS DEL CIELO Y EL INFIERNO FINALMENTE CERRADAS SU "PLAN" SE ENCUENTRA AHORA CON TODA SU FUERZA.

Y NO HABRÁ MISERICORDIA EN SU CAMINO.

CRAK

LIVE TO RIDE

AQUELLOS QUE PROTEGEN SUS INTERESES CREEN QUE EL MIEDO Y EL PODER ES LA MEJOR MANERA DE CONOCER A ESTE INTRUSO VESTIDO DE NEGRO. "VEÁMOSLO MIRAR POR EL CAÑÓN DE UNA ESCOPETA" PIENSAN ELLOS.

ESO LO RALENTIZARÁ.

EN SU LUGAR... AL LIMPIA LA MAYOR PARTE DE LA HABITACIÓN EN TRES PUNTO SIETE SEGUNDOS.

PERO EL ÚLTIMO EN PIE ES... SOLO UN NIÑO. ESTO HACE A AL DUDAR UNA FRACCIÓN.

¡AL!

¡MIERDA!

VAMOS, HOMBRE. TE TENGO.

ESTOY BIEN.

¡DEMONIOS SI LO ESTAS! PERO TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ-- ¡RÁPIDO!

TIENE DOCENAS DE PREGUNTAS ESPERANDO POR SALIR, PERO EARL SABE QUE LA SUPERVIVENCIA TIENE PRELACIÓN EN MOMENTOS COMO ESTE.

VAN A VENIR A BUSCAR-TE.

AÚN NO ME HAS DADO UNA RESPUESTA.

AÚN LO ESTOY PENSANDO.

¿ENTONCES POR QUÉ ME SEGUISTE? SI HUBIERAS TERMINADO, ESTARÍAS LISTO, NO ME ARRASTRARÍAS HASTA AQUÍ PARA REMENDARME.

LLÁMALO UN FAVOR.

LO ENTIENDO. TIENES DE NUEVO MIS AGRADECIMIEN-TOS. PERO SI NO TE VAS A COMPROMETER CON ESTO ENTONCES NECESITO QUE *ME* HAGAS UN FAVOR.

¿SÍ? ¿QUÉ ES?

NO ME SIGAS DE NUEVO.

DIVERTIDO. PENSÉ QUE IBAS A DECIR "OYE, EARL, GRACIAS POR SACAR MI CULO LEJOS DE ALLÍ, LO APRECIO, AMIGO".

NO ME SIGAS DE NUEVO.

NO NECESITO LA DISTRAC-CIÓN.

¿DISTRACCIÓN? VAYA. TU ERES EL QUE CORRE POR AHÍ EN PIJAMA NEGRA.

ES UN TRAJE.

LO QUE SEA, NO LO ENTIENDO. NADA DE ESTO. TIENES DINERO. FUERTES ARMAS MILITARES Y UN MANOJO DE SECRE-TOS QUE ESTOY SEGURO QUE NO PUEDES DECIR-ME. ¿ASÍ QUE CÓMO DICES QUE YO SOY LA DISTRACCIÓN?

NO ESTOY INTEN-TANDO HABLARTE DE ALGO CON LO QUE NO TE SIENTAS CÓMODO. SOLO NECESITO SABER EN QUIEN PUEDO Y EN QUIEN NO PUEDO CONFIAR.

¿Y CREES QUE YO PUEDO AYUDARTE?

AÚN NO LO SÉ.

SOY ESCÉPTICO. PERO SI YO NO HUBIERA ESTADO... ¿QUÉ CREES QUE ESO IMPLICARÍA?

MÁS QUE CUALQUIER OTRA COSA... CONFÍA EN MÍ.

EL DINERO-- ¿DE DÓNDE VIENE?

TE DIJE QUE ESTABA LIMPIO.

=cough=
=cough=

¿EARL?

AQUÍ ESTOY, MAMÁ.

MI OXÍGENO. NECESITO QUE LO AJUSTES DE NUEVO.

SEGURO.

SOLO... ESTOY INTENTANDO AVERIGUAR ALGO.

TIENES ESA MIRADA EN TU CARA, HIJO. ¿QUÉ TE PASA?

SI ESTÁS BUSCANDO UNA SOLUCIÓN FÁCIL. ESAS NO EXISTEN. HACER LO CORRECTO NO ES FÁCIL. PERO ERES MI NIÑO-- Y TÚ Y YO. NOS HICIERON FUERTES.

NO DEJES QUE LA VIDA TE QUITE LO MEJOR DE TI...

...¿ME ESCUCHAS? TU PAPÁ NUNCA APRENDIÓ ESO Y LO MATÓ A LARGO PLAZO. ASÍ QUE, SI LO QUE ESTÁS PASANDO AHORA PARECE MÁS ABRUMADOR-- SIENTES QUE TE VA A CONSUMIR-- ENTONCES DEBE SER ALGO GRANDE. ALGO IMPORTANTE.

PERO TE HE CRIADO PARA =COUGH= =COUGH=... TE HE CRIADO PARA SABER LA DIFERENCIA ENTRE EL BIEN Y EL MAL. ASÍ QUE DEJA DE PENSAR TANTO, TU CORAZÓN YA TIENE LA RESPUESTA.

AHORA VE, PODÍA ESCU-CHAR QUE TIENES COMPAÑÍA EN LA OTRA HABITA-CIÓN.

¿ESTÁ TODO BIEN CON TU MAMÁ?

ESA MUJER AHÍ ADENTRO-- ¿SABES CUANTA MIERDA HA SOPORTADO? ¿CUÁNTOS AÑOS SACRIFICÓ POR SU FAMILIA? Y ¿QUÉ FUE LO QUE OBTUVO? ***¡NADA!*** ¡ABSOLUTAMENTE NADA! PERO NI UNA VEZ, NO PUEDO RECORDAR UN SOLO MOMENTO, QUE HAYA SENTIDO LÁSTIMA POR ELLA MISMA.

AHORA MÍRALA. APENAS PUEDE RESPIRAR.

¿TIENES ALGUNA IDEA DE LO QUE CUESTA EL OXÍGENO?

NO LO SÉ.

MÁS DE LO QUE TENGO. MUCHO MÁS.

ESTÁ BIEN. ESTOY DENTRO. ME UNIRÉ CONTIGO-- POR AHORA. PERO NO VOY A USAR UN TONTO TRAJE.

BIEN. PORQUE NO TENGO SINO UNO. Y PROMETO QUE NO TE ARREPENTIRÁS DE HABER TOMADO ESTA DECISIÓN.

BIENVENIDO ABORDO SOCIO.

EL SEÑOR FITZGERALD RECIENTEMENTE LO PUSO EN LA LISTA COMO UN FAMILIAR, SEÑOR SMITH, POR LO QUE TIENE DERECHOS DE VISITA COMPLETA. LO QUE LE PERMITE VENIR EN CUALQUIER MOMENTO QUE DESEE, EXCEPTO ENTRE LA MEDIANOCHE Y LAS SIETE DE LA MAÑANA.

GRACIAS. NO HE PODIDO PONERME EN CONTACTO CON EL SEÑOR FITZGERALD-- ¿HAS ESCUCHADO DE ÉL HOY?

NO, NO LO CREO.

CYAN SABE QUE ESTÁS AQUÍ. TE PASARÉ UN ZUMBIDO. PUEDES ENTRAR TÚ MISMO.

HOLA.

QUERÍA VENIR. VER COMO ESTAS. Y SOLO DECIR HOLA.

ASÍ QUE... HOLA.

TU DÍA-- ¿CÓMO ESTUVO? ¿HICISTE ALGO INTERESANTE?

NO NOS DEJAN HACER COSAS INTERE- SANTES AQUÍ.

ESO ES BASTANTE MALO. PROBABLEMENTE TENGAN SUS TONTAS RAZONES PARA ESO. ASÍ QUE... UM...

MIRA. REALMENTE NO SOY MUY BUENO EN ESTO, CYAN. REAL- MENTE NO SÉ QUÉ DECIR.

PAPÁ NO HA VENIDO A VERME.

¿QUÉ? ¿DESDE HACE CUÁNTO?

UN RATO.

¿QUIERES QUE HAGA ALGO?

APAGA MIS LUCES.

TEK

ESTA ES LA SEGUNDA VEZ QUE ME PIDES HACER ESO. ¿POR QUÉ?

ASÍ ES MÁS FÁCIL VERTE.

CIERRA TUS OJOS.

AHORA ÁBRE-LOS.

AHÍ LO TIENES.

HE ESTADO ESPERANDO POR TI.

"ES HORA DE QUE NOS VAYAMOS".

CONTINUARÁ.

gravity
comics

TODAS TUS SERIES FAVORITAS ENCUÉNTRALAS EN

gravity comics

SÍGUENOS EN FACEBOOK PARA QUE ESTÉS ATENTO A TODOS NUESTROS LANZAMIENTOS.